

# Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Egész évre 180 L., fél évre 90 L., negyedévre 45 L.  
Egyes szám ára 4 L.

Felelős szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14 szám  
Telefonszám: 34.  
Megjelenik minden vasárnap.

## A nőt,

az asszonyt az élet alakulása újabb a férfival teljesen egy sorba állította. De nemcsak úgy, hogy a magánéletben, a családon belül kelljen a bajokból, feladatokból a férfiakhoz hasonlóan munkát, felelősséget vállalnia, hanem hogy a nő már sok helyen — különösen a haladottabb országokban — a közéletben, politikában is, mint jelentékeny, döntő tényező foglalta el a maga emberi helyét a férfi mellett.

E felé az állapot felé egy elég számottevő lépést jelent nálunk is az új közigazgatási törvénynek az az intézkedése, amely a községi, városi tanácsok megválasztásánál a nők egy részét is választói joggal ruhazza fel. E szerint: szavazati joga van minden 21 életévét betöltött nőnek, aki román állampolgár, legalább 4 középiskolai osztályt, vagy valamely szakiskolát végzett, állami, vármegyei, községi alkalmazott, vagy ha hadi kintetése van, hadiözvegy, vagy valamely társadalmi, jótékony egyesület vezetőségének tagja. Aki ezek közül valamelyik feltételnek megfelel, számot tarthat a választói listába való felvételre, ami szükséges ahhoz, hogy valaki a szavazati jogát gyakorolhassa. Az igényjogosultság igazolására alkalmas: a férj, vagy szülő állampolgársági bizonyítványa, vagy a nő saját állampolgársági bizonyítványa, az olyan iskolai bizonyítvány, amely legalább a középiskolai 4 osztály, vagy valamely szakiskola elvégzését bizonyítja, olyan bizonyítvány, amely az illető nő hadi (vörös kereszt) kintetetéses voltát bizonyítja, a nő hadiözvegyeségi nyugdíjkorvetcskéje, vagy végül községi bizonyítvány arról, hogy valamely jótékony, társadalmi egyesület vezetőségének tagja.

Mindezeket kívül azonban tudni való az is, hogy a listába való felvételhez elsősorban szükséges: a felvétel kéri, aminek határideje, újabb közlés szerint, városunkban szeptember 28-ika. Ne tévesszen meg tehát senkit s ne késztesse a dolog elhanyagolására az, hogy a napokban városi bizottságok jártak házról-házra az idevaló illetőségűek összeírása és jegyzékbe foglalása céljából. Ez az »otthonlista« — amelybe való felvétel szintén nagyon fontos — nem egy és ugyanaz a választói listával, mert ha az otthonlistába felvettek is valakit, azért még nem lehet bizonyos a választói listába való felvételéről. Nehogy tehát valaki abban a téves feltevésben mulassza el a választói listába felvétel céljából való jelentkezését, hogy az a múlt napokban történt összeírással már elintéződött. De ne hanyagolja el ezt egyetlen magyar nő kényelemszeretéből, vagy egyéb okból sem. Nehéz küzdelem, amit fajunkért, fennmaradásunkért a magyarság férfiküzdőtáborában ez országban évtizede folytat s tudjuk jól, a sok gát és akadály miatt — milyen kevés még az elért eredmény, milyen messze még az idő, amikor a küzdelmet a megpihenés boldog nyugalma válthatja fel. A saját fájáért, hozzátartozói, gyermekei jobb jövőjéért folytatott küzdelem reményét erősíti tehát minden magyar asszony, magyar leány, aki ezekben az időkben melléje áll a magyarság küzdő férfainak!

Éppen ezért a legutóbb a magyar párt végrehajtó bizottsága is ezt a kérdést a megillető komoly megfontolással tárgyalta s elhatározta, hogy megbizottjai által az összeírásokat, jelentéseket figyelemmel kíséri s a listába

felvételre jogcímekkel rendelkező nőknek az ügy érdekében mindenféle téjékoztatást, segítséget a legnagyobb készséggel megad.

## Hogyan megy a vármegyei közigazgatási megszervezése.

Az előjelekből, főként pedig az új törvény által alakított bizottságok mesterséges összeállításából sejteni lehetett, hogy a nemzetipárt a törvény életbe léptetése címén szerzett kitűnő alkalmat korteskedésre, s a Magyar Párt elleni agitációra fogja felhasználni. Nem lepődünk tehát meg, amidőn most a falvakból sorozatosan kapjuk a híreket, a melyek a nemzeti párti, főként pedig a renegát korifeusok ilyen magatartásáról számolnak be.

Bágyban a múlt vasárnap gyűlésbe hívták a falut. Bence Dénés, az interimár bizottság elnöke aláírási ívet terjesztett a gyűlés elé, melynek tartalma az volt, hogy a lakosság bizalmat szavaz a román nemzeti pártnak és a magyar gazdapártnak (?). Az elnök ur szép szavakkal igyekezett elhitetni a néppel, hogy minden jót csak a Maniu-kormánytól várhatunk. Azt mondta, hogy amíg Maniu lesz kormányon, addig a gazdanép mütrágyával is el lesz látva s első sorban azok kapnak ebből az áldott anyagból, akik a bizalmat szavazó ívet aláírják. Az elnökön kívül még csak Bence Márton tudta aláírni az ívet, amidőn a gyűlés egyik értelmes tagja tiltakozott a politizálás ellen s kijelentette, hogy ő »mütrágyáért« (nem éppen ezt a szót használta) a becsületét el nem adja. Ezzel aztán az aláírás magakadt. A gyűlésen Cionca pretor is jelen volt.

Hasonló eset történt Gyepes községben, ahol ugyancsak Cionca pretor bevette az esküt a községi interimár bizottság tagjaitól s azután a vele volt román pap egy iv aláírására hívta fel a gyűlést. Az iv tartalmát közelebbről nem ismertette, de előadta, hogy az a kormány iránti bizalmat fejezi ki. Az aláírás azonban a lakosság gerinces magatartásán itt is meghiúsult.

E két eset, melyekhez hasonlók történnék bizonyára a többi községekben is — sőt a városban az összeírást végző tisztviselőkről is ugyanilyen hallunk — azt mutatja, hogy a pünkösdi királyok nem annyira a törvény életbe léptetését, mint inkább az annak folyamánnyaként közelebbről megtartandó községi választásokat készítik elő, korteskedésre és a Magyar Párt elleni izgatásra használva fel a »törvényes« alkalmat.

Az újjászervezési munkálatoknál egyéb bajokat is szül a hozzá nem értés és a nép érdekeinek figyelmen kívül hagyása.

Az egész vármegyét csupán két járásra akarják felosztani: *udvarhelyi* és *keresztúri* járásra. Az udvarhelyihez fog tartozni a küküllői alsó- és felső-járas, továbbá a parajdi- és oklándi-járas. A keresztúri járáshoz fognak tartozni a jelenleg is odatartozó községek s ezeken kívül még Muzsna, Kányád, Jásfalva, Derzs, Petek, Agyfalva, Décsfalva, Magyaros és Mátisfalva. Mindenki beláthatja azt az óriási hátrányt, amit a községeknek a járási központoktól való nagy távolsága a lakosságra nézve jelent.

A körközségek alakítása által 128 falu veszíti el eddigi önállóságát, melyeket 34 körközségbe fognak beosztani.

Megkísérelték az eddigi jegyzői körletek felforgatását is. Így például a

kissolyosi jegyzőséget, a melyet eddig a két Solymos, tehát két erős község alkotott, meg akarják szüntetni s új jegyzői kört alakítani, melyhez a két Solymos, két Hidegkut és Székely-andrásfalva tartozna. E jegyzőségek a székhelye a kicsiny Andrásfalva lenne, ahol tehát a községek jegyzői lakot és irodát kellene, hogy építsenek s ezenkívül a telefon átvezetése is jelentékeny kiadásra okozna. Ezek elkerülhetők volnának, ha a székhelyet Kissolymoson hagynák, ami mellett szőlő földrajzi helyzet is, mert Andrásfalva és Hidegkut is Kissolymoson keresztül közlekednek Keresztúrra. Andrásfalván a Léb-féle telek van eladásra felkínálva a jegyzői lak és iroda részére, ami csipős magyarázatokra ad okot abban a kérdésben, miért kellene a székhelyet Andrásfalvára tenni? Az új jegyzőség alakításának azon indoklása, hogy több község inkább megbir egy jegyzőséget, nem helyénvaló, mert ugyanakkor a szenterzsébeti jegyzőségtől veszik el Andrásfalvát és a két Hidegkutat s a szegényebb Szent-erzsébetet magára hagyják.

Taktikázás folyik a nők választójogával is, amely nagyfontosságú ügygel külön cikkben foglalkozunk.

## A Magyar Párt elnökségének hivatalos közlése.

Az Udvarhelymegyei Magyar Párttagozat elnöksége a csütörtök délután tartott végrehajtó bizottsági ülés határozata folytán felhatalmazta lapunkat a következők közlésére:

Rosszindulatú és a Magyar Párt kisebbitését s a magyarság nyugtalanítását célzó híresztelésekkel szemben kijelenti a pártvezetőség, hogy az új közigazgatási törvény életbe léptetésével kapcsolatos bizottságok összeállításában és egyéb előkészületi teendőikben való részvételre sem a kormány, sem a Román Nemzeti Parasztpárt szervezetének helyi képviselőitől semminő formában felhívást nem kapott. A pártvezetőségnek tehát nem állott módjában a nagyfontosságú ügyben az illetékes tényezőkké tárgyalásokat folytatni, annál kevésbé annak elvégzésénél a magyar lakosság anyagi és erkölcsi érdekeinek megfelelő befolyást gyakorolni.

## Nem hibás a Magyar Párt.

Az idő igazolni fogja a Magyar Párt magatartását, hogy nem engedte egyes tagjainak a Réti-féle politikai vállalatot való paktálást. Az a szemrehányás nem érheti a pártvezetőséget, hogy miért nem kereste illetékes tényezőkké a megegyezést? Mert ez elől az illetékesek (prefect és Nemzeti Párt) már eleve elzárkoztak és lehetetlenné tették ennek még a reményét is akkor, amikor éppen az ő auktóritásukkal egy politikailag számba nem vehető érdekcsoport és annak politikai tényezőként el nem ismerhető vezére (Réti) kezébe tették le a közigazgatási átalakulás nagyfontosságú ügyét és maguk a kulisszák mögül intézték és lesték az ilyen szokatlan módon megindított kísérletezéseket. Ezeknek kétségtelenül az volt a célzata, hogy a Réti felelőtlensége mellett hozzanak létre egy olyan látszat megegyezést, melyben a magyarság is szerepel bizonyos képviselővel, de a hivatalos pártszervezet mellőzésével s ez a képviselőt is csak kisebbséget adott volna a magyarságnak, mely e felelőtlen-

ség mellett feltételezhető politikai fogások kivételét a maga erkölcsi tekintélyével lett volna kénytelen fedezni.

Ilyen tevékenységhez a magyarság nem nyujthatott segédkezet — és helyes volt, hogy a segédkező kisebbség szerepe helyett megőrizte legalább azt, amit kellett: a kritika jogát. Erre különösen szükség lehet egy esetleges törvénytelen választás esetén. Már hírlik, hogy az összes román pártok összefognak a községi választásokon, abból a célból, hogy a magyarságot az erdélyi városok igazgatásából teljesen kizárják. Ha ez a hír valóra fog válni, el lehetünk készülve arra, hogy ebben a pártközi magyar-ellenes egyezségben a liberálist, — de általában a szenvedélyes gyűlölet izzó román sovinizmus nem fog visszariadni a jólismert receptek alkalmazásától. Kolozsvár és Arad példája mutatja, hogy a választói névjegyzékek összeállításánál már folyik az amerikai és egyéb taktika. Az előkészületi cselekmények tehát arra mutatnak, hogy a magyar szavazatok erejét számbelileg csökkenteni akarják, vagyis, hogy a névjegyzékek úgy fognak összeállítani, hogy azokból minél több magyar — férfi és nő — ki-maradjon.

Mindezeknek a káros intézkedéseknek és visszaéléseknek a megakadályozására képtelen lett volna az a kiválasztott 1—2 magyarpárti ember, akiknek a bizottságokba való befogadásával a látszatot akarták biztosítani, mert ezt csak a bizottságokban való többséggel érhették volna el. Bizonyítja ezt a brassói példa, ahol a hasonló veszélyeket az egyedüli magyarpárti biz. tag, Mátis András, elhárítani nem tudta s csak a tiltakozásra szorult.

Ilyen szerepre a magyarságnak vállalkoznia nem volt szabad. De ilyen szerepre vállalkozni a Kecskeméthy-féle néppárt helyi elnökének a vezetése alatt — egyenesen erkölcsi lehetetlenség is volt. Most aztán, amikor az a tervük is kudarcot vallott, hogy a magyar tömegeket elszakítsák a vezetőségtől, — hogy az ódiomot maguktól elhárítsák — azt hírlik, hogy felkérték a Magyar Párt vezetőségét a megegyezésre, de azt a pártvezetőség visszautasította. Ezt az alaptalan hírlést a pártelnökség lapunk más helyén kiadott közlésben cáfolja meg.

## Román lapszemle.

Az *Universul* szeptember 11-iki számában R. Seisanu az *Observatore Romanu* c. római újságnak a hircadásával foglalkozik, mely szerint a katolikus egyház rövid időn belül javasolni fogja X. Pius volt pápának szenté avatását. Seisanu a Vatikánnak eme javaslatát az erdélyi egyesült románok megsértésének minősíti. Megemlékezik arról az időről, amikor X. Pius pápa a budapesti kormány kérésére 15 évvel ezelőtt pápai rendeletet adott ki az erdélyi megyék románságának, amelyben tudomására hozta a görög katolikus egyháznak, hogy a különböző megyék egyházközségeit bekebelezte a hajdudorogi magyar egyházba. Másszóval — írja Seisanu — ez az egyesült románok erőszakolt magyarosítását jelentette a hit megsértése által, a nemzetiségtől való eltekintéssel s ennek a rendeletnek az is következménye lett volna, hogy a román nyelv kiszoruljon a templomokból. Seisanu megemlíti, hogy az erdélyi román egyházi vezetők hiába emeltek szót eme rendelettel szemben, a ma-

gyar hatóságok a legdrasztikusabb eszközökhöz folyamodtak, hogy a románság teljesítse a pápa kívánságát. A cikk írója tehát javasolja, hogy miután a szentté avatás csak a hívők véleményének meghallgatása és ellenvetésük okának felülvizsgálása után történhetik meg, a román görög katolikus egyház tiltakozzék emez ünneplés aktus végrehajtása ellen.

A *Fatria* nagyváradi tudósítója a lap szeptember 12-iki számában »A románok visszaramánosítása« problémájával foglalkozik és megállapítja, hogy az illetékes körök nem kezelik ezt a kérdést olyan komolyan, mint ahogy kellene. A nyugati határon — írja — a románosítás apostolainak egész hadseregét kellene összpontosítani és ami a legfontosabb, a teljesen elmagyarosodott határmenti román gyermekeket tiszta román vidékekre kellene küldeni, ahol nemcsak a jótékonykodó intézmények és iskolák, hanem az utca is román nevelést adna nekik. A cseregyermek-mozgalmat intenzívebben kellene művelniük, ha a nyugati határról — és még hozzá tesszük — a székely földről van szó. A teljesen visszaramánosított gyermekek, ha hazajönnének, működési körükben bizonyára szintén a visszaramánosító apostolok soraiba állának.

A *Cuvântul* szeptember 16-iki számában »A magyarok harca a székelyföldi román iskolák ellen« cím alatt a kereszturvidéki magyarságnak arra irányuló »törökveszél«-ről számol be, hogy a kereszturi állami tanítóképző tanári karában minél több kisebbségi embert helyezzen el. A cikk írója megemlíti, hogy az új iskolai év megkezdése előtt is Farkas és Lőrinci tanárok kérték a tanítóképzőnél való alkalmazásukat, holott a kereszturi unitárius kollégiumban sincs betöltve az a két állás, amelyre a két fentti »sovén magyar« pályázik.

### A kisbaconi gyászeset:

Benedek Eleknek és feleségének rendkívüli körülmények közt, egyszerre történt halála s impozáns közös temetése a szivekben nemcsak Erdélyszerte, de minden magyarok helyen a részvételteljes megindulásnak mély és sokáig tartó hullámzását keltette fel. A temetésen megjelentek hatalmas tömegekből, a részvételnélkülözök oriai számából a legközelebbi család is meggyőződhetett, hogy nemcsak — mint egyik gyászszalag feliratának szavai megkapóan kifejezték — »a kicsi falu siratja nagy fiát«, — siratja őt, a maga nagy halottjának érezte őt az egész erdélyi magyarság egyeteme. Ezt az általános együttérzést Benedek Elekék gyermekei megköszönendő, most, mikor az elárvult kisbaconi kuriáról a maguk hivatalos szerint való lakóhelyeire szerzeszéjjel távoznak, szép levéllel fordulnak a nagy gyászban részvétet tanúsítókhöz. A levél megkapó fogalmazása, nemcsak emelkedett szelleme arra késztet, hogy azt a magunk olvasóival mi is megismertessük.

Ime a levél:

Egy nemzet szíve dobbant meg, tisztító és nemesítő fájdalomban, Benedek Elek és felesége kettős tragédiájának hírére. Hozzánk, vér és lélek szerint való gyermekeikhez, csak egy töredékét hozták el e nagy szivdobbánásnak a személyes fájdalomunkból részt kívánó levelek. Ez a töredék is nagyobb, hatalmasabb, semhogyan lehetne méltó módon megfelelni rá. Nem szavak, de szívek özlöltek felénk; szeretet, amelyet ez a csodálatos pár ember lobbantott lángra a szivekben; szeretet, amit — a Testamentum szavai szerint — csak szeretettel lehet megfizetni.

Mi sem akarunk szépen formált szavakkal köszönetet mondani nektek, akik együtt sirtatok velünk. Csak annyit mondunk: jók vagytok. És hozzáteszük: sokan vagytok. Sokan vagytok! Erre gondoljatok, ha néha meggyöngül hitetek az emberi jóságban. Mi, akik nem nézői, de porbasújtott mellékszerelői vagyunk e szépséges tragédiának, fájdalomunkban is főlegyenesedve tanuskodunk arról, hogy sokan vagytok, akik a kicsinyes emberi korlátokat túlszárnyaló krisztusi Szeretet apostolát megértettétek és szíve-

tekbe zártátok. Sokan vagytok és a kettős sírdomb felé elküldött szívetek együtt dobban, felénk nyújtott baráti kezetek összetalálkozik.

Nekünk, akik e két ember árnyékában nőttünk fel és közelről láttuk megdicsőülését: sohasem inoghat meg a hitünk a jóságban és a szeretetben. Ezt a hitünket szeretnők köszönetképpen megosztani veletek.

Higyjétek el nekünk, hogy jók vagytok.

Higyjétek el nekünk, hogy sokan vagytok.

Kisbacon — Budapest — Székesfehérvár — Csíkszereda.

1929. szeptember havában.

Benedek Elek gyermekei.

### A székelyudvarhelyi Székely Dalegylet f. hó 28-án tartandó szüreti mulatságára

#### IDÉZÉS.

*Alulírott hegybírószág ezennel tisztelettel megidézi városunknak apraját-nagyját s arra való tekintettel, hogy az a filokszérának elkövetőtől, Istentől elrugaszkodott csodaállat ez idén is minden bors poharat hajtogatott embő nagy öröme, kevés kárt tett a szőlőben, ezen szüret olyan dárídóval lösz megtartva, hogy aki meg nem jelenik, csak önmagának tesz kárt. Tekintve a nagymennyiségű szőlőt, minden megjelenőnek kötelezővé tételik a lopás, de, persze, akit megcsipnek az 10 leut fizet a község pénztárába. A szüretelés helyére díszesen vonul fel a népség az Egylet próbaterméből, zeneszóval és mének nagy ágyuzások közepette, délután 6 órakor. A tolvajokat a jegyző urak jogják megbüntetni. Az rőndre, mert rőndnek muszáj lönyyi, gyönyörűségecsősleányok fognak felögyelegni, s hogy mindenki a maga párját ebbe az óriási muriba meglesse, lézen szecessziós amerikai házasságkötés, még elválás; amelyik leányzó leglőbbször férhöz megy, az kap egy gyémántos fülönfüggőt, amelyik házasember a leglőbbször elvált, az egy üveg pezsgőt; meg lézön amerikai árverés is egy olyan szőlőgerendé, amit két ember egy rúdon fog szállítani. Ez az egész mindenféle beleséget elűző, nyavalyát gyógyító muri olcsó pénzér lesz látható: megjegyeztek, hogy aki karatra váltott biletét, az a lól a nagy táncolásban nem ficamihaltya ki a lábát. Azért igen rosszul teszi, aki otthon marad. Legyen tehát ott mindenki pereputtyostul, mert ollan dínom-dánom lézen, hogy nő!! Azért hát punktum! Éljen a szüret!!*

Székelyudvarhely, 1929 szept. 21.

Tisztelettel:

A hegybírószág és pedig:

*Bodrogi Balázs hegybíró, Tassaly Andor kisbíró, Kovács Lázár és Pattantyus Árpád jegyzők, Keresztély Gyula cigányvajda, csőszi-fiók, csőszi-leányok, a falu mind.*

## HIREK.

Szept. 21.

### IRODALOMTÖRTÉNETI NAPTÁR.

**Szeptember 19.** Kossuth Lajos születése. Százhuszonhét évvel ezelőtt, 1802 szept. 19-én született Monokon és 1894 márc. 20-án halt meg Turinban. Nevének pusztá említésére is megdobbann minden magyar szív és méltán, mert Kossuth Lajos a magyarságnak olyan kitűnősége volt, amilyennel csak nagy ritkán ajándékozta meg a Gondviselés a nemzetet. Szünetedéseken, üldözötéseken és megpróbáltatásokon át küzdötte fel magát a magyarság vezérévé, akire milliók hallgattak. Az 1848-as nagy átalakulások, a jobbagység felszabadítása, a nemzet jogainak megvédelmezése az ő nevéhez fűződnek. Neve nemcsak a magyar politikai szónokok, de a világ legnagyobb politikai szónokai között is első helyen tündöklök. Csodálatosan szép orgánumával, kiválóan kellemes előadómódjával rendkívül gyorsan tudott a hallgatóság szívéhez férközni, akaratán uralkodni és azt eszméinek meggyerini. Emlékét kegyelettel őrizi a darabokra tépett magyarság s küzdelmeiben, szenvedéseiben, megpróbáltatásaiban az ő nagy alakjára tekint és ő nagy szellemétől nyer buzdítást a jogaiért folytatott küzdelmek csüggedés nélkül való megvívására.

**Szeptember 20.** Kemény Ferenc születése. A kath. vallásos költészetnek volt egyik kiváló munkása, de lantján megszólalt a hazaszeretet érzése is. Eppen száz esztendővel ezelőtt született a dunántúli Bögöte nevű kis-

községben. Középkorai tanulmányait be sem fejezhette, kitört az 1848-49-iki szabadságharc, amelyben mint honvéd-hadnagy a Damjanich parancsnoksága alatt álló hadseregben küzdött a magyar szabadságért. A harcban súlyosan megsebesült. A fegyverletétel után a veszprémi egyházmegyében papi pályára lépett s ezen a pályán nagyrészt postásig és püspök-helyetteséig emelkedett. 1905 nov. 2-án halt meg 76 éves korában. Kötetményei három tetes kötetben jelentek meg. A vallásos és hazafias érzés több órájában szól meg. Ismeretebb kötetményei: A nő, A szinkor oroszlanja, amelyeket többször szavaltak. Vannak népdaljai (Nincsen annyi tenger csillag... stb.), amelyek nagy népszerűsége tettek szert. Születésének százados évfordulóját a helybeli népszövetségi tagozat a jövő vasárnap nagyszabású ünnep keretében fogja megünnepelni.

**Szeptember 22.** *Petelei István születése.* Marosvásárhelyt szülte 1852-ben és meghalt 1910 jan. 10-én. Érettségi vizsgálatot a helybeli főgimnáziumban tett, majd pedig Budapesten volt egyetemi hallgató. Később Kolozsvárra jött, ahol mint hírlapíró több lapba dolgozott. Egészsége meggyengülve, Marosvásárhelyre vonult vissza, ahol teljesen az irodalomnak élt. Turgenyev vadászrajzainak hatása alatt a 70-es években kezdte meg tárcabeszéléseinek és rajzainak írását, amelyekkel még Mikszáth Kálmánra is hatással volt. Több elbeszélő kötetet is írt, amelyek utat nyitottak neki a Petőfi-társaságba is. Elbeszéléseinek tárgyát leginkább a kisvárosi, a vidéki nemesi, papi és kereskedői életből meríti. Legismertebb művei: Az en utám, A élet c. elbeszéléskötetei, továbbá A fülenülő című kis regénye, amelyben egy vidéken felnőtt tapasztalatlan leánynak szerelmi történetét beszéli el. Elbeszéléseit a kiváló, mondhatni: agyalyos műgond jellemzi.

**A sepsiszentgyörgyi Székely Nemzeti Múzeum 50 éves évfordulójának megünnepelése** s az ezzel kapcsolatos kiállítás valóban minden tekintetben méltónak bizonyult az alkalomhoz, méltónak a székelységhez, amely a múzeumot joggal és méltán tekinti a sajátjának, közös nagy értékének. A székely ész, iparban, földművelésben produktivitást kifejtő szorgalom ékes megnyilvánulása, tanúságtétele volt ez az ünnep és kiállítás, mely rengeteg okulni, gyönyörködni kívánó embert vonzott az előbb mult hét napjain Sepsiszentgyörgyre, ennek a jelentékeny és nagykulturájú székely városnak a falai közé. Sajnos, hogy éppen vármegyénkbeli tulságosan kevesen állítottak ki, aminek főokai kétségtelenül a súlyos gazdasági viszonyok és a közlekedés nehézségei. Kevés számú kiállítóink, résztvevőink azonban igen szépen helytállottak önmagukért, vármegyénkért. Közülök a mezőgazdasági csoportban kitűntetést is kaptak: Varró Elek (Székelyudvarhely) és Biró István (Olasztelek) aranyérmét, Sz. Szakáts Zoltán (Bikfalva), Csicséri Orosz Pál dr. (Szenterszébet) és Szakács György (Bibarcfalva) ezüstérmét. Méhkaptárért Lakatos Tivadar (Székelyudvarhely) aranyérmét nyert. A Székely Nemzeti Múzeum ünnepségein a magyar pártot vármegyénkbeli Jodál Gábor dr. tagozati elnök, Sebesi János dr. szenátor, Elekes Dénes dr., Haáz F. Rezső, Gönczy Gábor dr., Varró Elek, lapunk szerkesztője és még többen képviselték. Ugyisint Sz. Szakáts Péter, aki, mint elnök, az Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egyesületet is képviselte, s ennek nevében a vasárnap délelőtti emlékünnep — az üdvözlések során — gondolatgazdag, szép beszédet is mondott. A 14-iki, szombatesti díszhangversenyen pedig Tompa László alkalmi verssel szerepelt. A szép ünnepségek — melyek rendezésében Török Andor dr., Csütak Vilmos, Keresztes Károly dr., Török Bálint minden elismerésre méltó, nagy energiával, buzgalommal jártak elől — kétségtelenül rendkívül sokat hatottak a székely öntudat, s a székely vármegyék közti együttérzés erősítésére.

**Eljegyzés.** *Juhász Lajos* (Nagyvárad) eljegyezte *Metz Margitát* városunkból.

**Akiknek az osztr.-magyar polgári vagy katonai hatóságok által kiadott rekvirálási bonjuk van, azokat a pü. min. 12,735—1929 sz. rendelete alapján, 15 napon belül, nyugta ellenében, adják be a pénzügyigazgatóságnál. Ellenkező esetben minden felelősséget elutasítanak a hatóságok a bonok beváltásáért.**

**Kantorválasztás Szombatfalván.** A Paál Elek elítávozásával megüresedett kantor-tanítói állásra a szombatfalvi városrészben a mult vasárnap tartották meg a választást Pál István prélat, plebános elnöklété mellett. A kantor-tanítói állásra két pályázat érkezett be, de a választás előtt az egyik pályázó visszalépett s így Fejér Dénes úlkei tanítót választották meg kantor-tanítónak.

**A helybeli Jótékony Nőegylet** vasárnap, 22-én d. u. 5 órakor a kollégium tanácstermében választmányi ülést tart, melyre a tagok megjelenését ez uton is kéri az elnökség.

**Mélyen elszomorító gyászeset** hírt kaptak városunkban Soó Gáspárné és Pál Jánosné. Testvérük: Balázs Annus f. hó 16-ikán Budapesten elhunyt.

**A szülők szép számú érdeklődése mellett** nyitották meg az új iskolai évet a mult vasárnap a helybeli róm. kath. főgimnáziumban. Szlávik Ferenc igazgató tartalmas beszédben vázolta azokat a teendőket, amelyek a beállott iskolai évben a szülőkre és az ifjúságra várnak. A szülőket arra kérte, hogy támogassák az iskolát nehéz munkájában. A családi és iskolai nevelés legyen harmónikus egymással, a szülők adjanak jó példát gyermekeiknek a rendszeretben, a vallási kötelességek teljesítésében, ne vigyék gyermekeiket az iskolai törvények által meg nem engedett helyekre (moziba, színházba, kávéházba), működjenek közre, hogy gyermekeikben kifejlődjene a nemes lelki tulajdonságok: a tisztességtudás, előzékenység, a figyelem. A kis diák legyen tisztelettel a nagy iránt, a nagy viszont adjon jó példát a kisebbnek. Intézetben, utcán, a felnőttekkel való érintkezésben a tisztességtudás legyen jellemzője minden tanulóknak. A cigarettázástól, korcsmázástól, amit a miniszteri rendeletek is szigorúan tiltanak, minden tanuló tartózkodjék. A pedagógiai intelmek elhangzása után az igazgató jelezte a tanári testületben történt változásokat. Józsa János katonai szolgáltra vonult be, Jancsó Béla egyésszégének helyreállítása végett több hónap szabadságot kapott, egy évi szabadságra ment Kiss Elek is oklevelének nosztrifikáltatása céljából. A mult évi óradók közül az intézettől megváltak: Sössel Frida, Kósa János dr. és Wentelek József dr. A főhatóság új tanárokat nevezte ki Misgán Jánost és Veress Bélát. Óradói minőségben fog működni Kristóf Ilona, képezdei tanár. A tanári karban történt változások bejelentése után Biró Lajos c. igazgató, intézeti titkár felolvasta a fegyelmi szabályokat, majd pedig Viola Sándor dr., intézeti gondnok intézett buzdító szöveget az iljuszághoz, szorgalmas, lelkiismeretes munkára figyelmeztetve őket. Az évmegnyitó ünnepély az igazgató záró szavaival ért véget. — Az intézetbe beiratkozott tanulók száma: 192.

**Az unitáriusoknál** az őszi háláadó-ünnepi urvacsoraszertés szeptember 29-én d. e. 10 órakor van. Szeptember 23-tól kezdve mindennap délelőtt fél 8 órakor és délután fél 6 órakor bűnbánati imádságok vannak a templomban.

**Ülést tartott a végrehajtóbizottság.** A megyei Magyar Párt csütörtökön délután 5 órától kezdődőleg végrehajtóbizottsági ülést tartott, melyen a tagok teljes létszámmal vettek részt. Jodál dr. elnök az ülés megnyitása és a mult ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után kegyeletes szavakkal bucsuztatta el a most elhunyt Vass Áront, a pártnak hűséges tagját s szavai után, melyeket a bizottság állva hallgatott végig, határozatot hoztak az elhunyt bajtárs emlékének jegyzőkönyvi megörökítésére. Ezután a bizottság az új közig. törvénnyel kapcsolatos eseményeket és teendőket tárgyalta le s fontos határozatokat hozott, így különösen a nők választói jogának érvényesítése tárgyában, aminek biztosítása céljából külön bizottságot jelöltek ki.

**Bajtársi szeretettel** felhívjuk azon öreg, valamint fiatalabb évráratu volt 82-es katonatársainkat, akik a Barkóczy-féle vendéglőben október 6-án, vasárnap d. e. 9 órakor kezdődő 45 éves bajtársi találkozó és az 1 órakor kezdődő közében részt venni akarnak, hogy ebbeli szándékukat sziveskedjenek szóban vagy írásban Sárosy Károlynál Bul. Reg. Ferdinand 14. (Könyvnyomda R. T.) bejelenteni, azért, hogy a teritékek megrendelésében főnnakadás ne történjék. A találkozón minden az ezred kötelékében szolgált egyén, rang, vallás és nemzeti különbség nélkül részt vehet, valamint szivesen látnak más vendégeket is, ha részvételőket előre bejelentik. *A rendezők.*

x **Egy ügyes leányt** tanulóknak felveszek: *Keszler Albert* kalapos.

**HIRSCH RUDOLF**

divatüzletében  
szerezheti be legolesóbban  
szükségletét.

**Kérem kirakataimat megtekinteni!**

**Megérkeztek az őszi ujdonságok!**

Női és férfi kabát- és ruhakelmék, szvetterek,  
puloverek, férfi kalapok, fehérneműek és  
harisnyákban nagy választék!

**Kérem kirakataimat megtekinteni!**

**Adakozás a csikszenttamásiak részére.** A hét folyamán érkeztek a következő adományok: Jodál Gábor dr. 2000, Vass Lajos dr. 1000, Sz. udvarhelyi szombatesti félliteresek asztaltársasága 500, Fazakas Miklós dr. Cristur 300, F. K. 240, Ferenc Balázs dr., Kovács Gergely bőrkereskedő 200—200, Szemerjai Károly, Kovács István fényképész 100—100, Ágota Ferenc 50 leu. — Itt említjük meg, hogy Pál Ferenc oklándi lelkész ur hozzánk egy 5500 leus végösszegű adakozásról szóló számadást küldött be. Ezt technikai akadály miatt csak a jövő számban közölhetjük.

**Házasság.** Márton István állatorvos halászi és Sipos Emma gyergyószárhegyi lakosok f. hó 19-ikén a gyergyószárhegyi róm. kath. plebánián házasságot kötöttek.

**Bucuszavak.** Isten bölcs rendelkezése úgy kívánta, hogy 15 év után, mely időt mint a székelyudvarhelyi református kollégiumnak tanára ennek a »Tündérváros«-nak a falai között töltöttem el, Nagyenyedre költöztem, s az ottani híres Bethlen-kollégiumban folytassam azt a munkát, amelyet 15 évvel ezelőtt e másik — ugyancsak Bethlen alapítású — kollégiumban elkezdtem. A távozás rendszerint fájó érzésekkel jár és ez az érzés mélyesen fájdalmas éppen nekem, akinek családját számtalan sok szál kapcsolja ehhez a városhoz, ennek környékéhez és ahol én is, idegen létemre, második szülőföldemet véltem megtalálni. Sok kellemes emlék, sok jó barát, sok kedves ismerős fűz e városhoz, s ennek gyönyörű vidékéhez, akikre és amikre visszaemlékezni mindég a legkedvesebb pillanataim közé fog tartozni. Nem kerestem a jó barátainktól való személyes bucsu lehetőségeit, éppen a fájó érzés felébredése miatt nem, azért e helyen mondok bucsu lstenhozzád-ot minden jó emberemnek, kérvén az Istent, hogy árássa áldását e város derék polgáira, e város intézményeire, uralkodjék mindenütt a jólét és az egymást megbecsülő és segítő békés, összetartó szeretet. *Csefő Sándor* kollégiumi tanár.

**Maximált az interimár bizottság.**

A Hargita legkedvesebb vesszőparipáinak egyike a multban a husarak maximálása volt, amit szerinte, a régi tanács rendesen elfogult, a mézáróknak kedvezve s a fogyasztó közönség rovására, szokott volt gyakorolni. Most, hogy Réti szerkesztő ur ideiglenesen a város élére került, kíváncsian vártuk, miképpen fog megtörténni a legközelebbi maximálás? S íme, mit kell tapasztalunk! Az új husarak általában nem hogy alacsonyabbak lettek volna, hanem még némi — igaz, hogy nem nagyon jelentékeny — emelésben is részesültek. Ugyanekkor (amikor a gabonaárak különben óriási eséseket szenvedtek) csekély, 1—1 leus, árcsökkenést vittek véghez a liszt- és kenyérrétegekben. Íme, ez a különbség nagyhangú ígéretés és cselekedet között, így néz ki az eredmény akkor, mikor kedélyeket zavarni törekvő handabandázás helyett sor kerülhet a cselekvésre, s komolyan számolni kell az élet reális valóságával, ezer kényszerűségével!

**Mozihírek.** Szombaton és vasárnap a »Piccadilly« kerül bemutatásra, melyet Londonban a legnagyobb tetszéssel fogadtak. E film rendezése ötletgazdag és stílusos, a grafia ragyogó. Anna May Vong játsza a film főszerepét, akit a közönség ismer. A másik női főszerep Gilda Gray játsza. Ragyogó eleganciája, szépsége, tánc- és játéktudása tették alkalmassá erre a szerepre. A férfi főszerepét Jameson Thomas angol színész játsza, aki a legnépszerűbb angol bonvivant, legalább olyan népszerű, mint erre Király Ernő. Külön szenzációt fog jelenteni Anna May Vong kínai partnere, King Ho Chang, akit egy Londonban vendégszereplő kínai színtársulattal szerződtek el a filmre és első filmszereplése után állandó szerződéssel kínálták meg. Tekintettel a film magas árára: számozott hely 30 leu, I. hely 25 leu, II. hely 12 leu. Siessen mindenki jegyet váltani!

**Az Országos Kath. Népszövetség helyi tagozata** f. hó 29-én, vasárnap délután 1/25 órai kezdettel a főgimnázium tornacsarnokában Mindszenty Gedeon és Kemenes Ferenc költők születésének százados évfordulója alkalmából emlékünnepet rendez a következő műsorral: 1. Mindszenty: Szerettek, szép Szűz Mária. Énekli a közönség. 2. Megnyitót mond Pál István, prelátnak, tagozati igazgató. 3. Kemenes Ferenc és Mindszenty Gedeon életét és költészetét ismerteti Bíró Lajos főgimn. c. igazgató, népsz. elnök. — Az ismertetéssel kapcsolatban válogatott szemelvények költeményeikből és dalaikból: a) Kemenes: Emlékszel-e? Szavalja: Eichner Emil, b) Mindszenty: Igére vár a nép. Szavalja: Fábian József, c) Mindszenty: A szentek unokáihoz. Szavalja: Veress Béla, d) Kemenes: Az egyház élete. Szavalja: Kabdebó Annus, e) Mindszenty és Kemenes népdalaiból (Nincsen annyi tenger csillag az égen... stb.) Gáborné Frank Aranka zongorakísérete mellett énekel Márton Lajos zetelaki kántor-tanító, f) Kemenes: A nő. Szavalja: Beldovits Emil, g) Mindszenty: Mária méhei. Szavalja: Vass Mária. 4. Énekel Halmágyi Samuné. 5. Zárószót mond Szilávik Ferenc, főgimn. igazgató, az irodalmi szakosztály elnöke. 6. Pápai himnusz. Énekli a közönség. — A kegyeletes ünnepélyre mindenkit szeretettel hív meg a népszövetség elnöksége.

**Ha szép gallérokat akar viselni,  
ha azt akarja, hogy gallérai tartóssága megduplázódjék,**

**ugy gallérait tisztítás végett csak a brassói KRISTÁLY-gőzmosódába vigye, ahol ruhák tisztítását is vállalják.**

**Gyűjtőhely:  
Udvarhely részére  
SZENKOVITS utóda.**

x **Értesítés.** Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy szobafestő- és mázolóműhelyemet Csikszentadából áthelyeztem ide és eivállalok a legjobb divat szerint, a legkényesebb izlésnek megfelelő munkákat felelősség mellett. Ellvállalok szobafestést, izléses és minden igényeket kielégítő kivitelben, ajtókat, ablakokat, butorokat, pénzszekrények mázolását és lakkozását, frontok meszelését. — Poloskairtas díjmentesen. — Meghívásra vidékre is kimegyek. — Az áram nagyon szolidak. Humánus fizetési feltételek. Szives pártfogását kéri a nagyérdemű közönségnek. szolgálatkész tisztelettel: *Alter S.*, Bul. Reg. Ferd. 43. sz. (Özv. Balásinéál).

**Feltűnést keltő** letartóztatás történt tegnap délelőtt városunkban. A letartóztatott egy hadnagyi ruhát viselő fiatal ember, aki egy Kolozsvárról elutalajdonított motorbiciklin érkezett, amely bicikli miatt annak elutalajdonítója ellen hivatalos körözés volt kiadva. A tiszt ruhás biciklistánál — egy nyilván nem az ő részére kiállított okmányon kívül — semmi igazoló irat nem volt s szinte bizonyos, hogy a tiszt ruhát is illetéktelenül viseli. Letartóztatása után — ami Gheorghescu komizárj érdeme — nyomozást indítottak igazi kiletének s feltehető más viselt dolgainak megállapítása érdekében.

x **Elköltözés miatt** a Király-utca 37 sz. alatt azonnal eladó: 2 ágy, 1 szekrény, 1 divány, 1 asztal 4 székekkel, 1 drb 3 fiókos kaszten és 1 Singer karikahajós varrógép. Értekezni ugyanott lehet.

**Megbukott a műtrágyával való korteskedés.** A nagyhangú felhívások után csak korteskedésnek nevezhetjük azt az akciót, melyet a mindentigérlő lapok nálunk is beharangoztak s melynek a székely gazdák olcsó műtrágyával való segélyezése lett volna a célja. Es a valóságos bukás beismerését jelenti az a módszer, amellyel most ugyanezek az ígérető lapok, mint nálunk a »Hargita« is, tudunkra adják, hogy a műtrágyás segély elmarad. Azt írja ez a lap, hogy igen sokan jelentkeztek! Hát nem ez volt a célja a Mihalache földmívelésügyi miniszter felhívásának? Miért írta hát a gazdákhöz első, második és harmadik levelét, ha nem volt »hiteles« a műtrágya beszerzésére? S most azt írja a »Hargita«, hogy nem tudja, mennyi jut a Nagyküküllő és Udvarhely megyék részére együttesen kiutalt száztizezer lejből megvényeknek? Hát mi tudjuk, mennyi jut. Semmi sem jut. Mert a nagyobb rész bizonyára nem a mi gazdáinknak fog jutni ebből az összegből, amely különben összesen sem lenne elégséges a mi gazdasági igényeink és nyomorúságaink enyhítésére sem. Jobb lett volna békét hagyni az egész műtrágyával való korteskedésnek, ami nehéz helyzetbe hozta a gazdákat, mert az olcsó műtrágyáért lemondtak arról, hogy a Gazdasági Egylet után szerezzék be szükségletüket, a rendes áron s most, amikor már itt kellene, hogy legyen a műtrágya, sem ilyen, sem olyan áron nem kapják meg azt.

**A hodgyai Ref. Nőszövetség** f. hó 15-én d. u. szépen sikerült jótékony-célú táncmulatságot rendezett. Színre került a »Csizmadia, mint kísértet« c. darab, a következő szereplőkkel: Józsa Laci, László Ferenc B., Simó Irma, Bogdán Vilma, László Áron, Józsa Tamás, Pálfi Boriska, Sándor Vilma, Péter Ilona, Toásó Béla, Pálfi Lajos, Pálfi Sándor, Demeter Lajos, Pálfi Ferenc és Ambrus Mózes. Dicséret illeti mindenik szereplőt, kik a falusi fárasztó munka mellett ügyesen tanulták be szerepeiket. Az előadáson ott voltak a süköi, farcádi, bikafalvi és ócfalvi nőszövetség kiküldöttei, valamint számos udvarhelyi és boldogfalvi vendég, kiket a nőegylet szeretetvendégségben részesített. A szép siker a hodgyai nőszövetség érdeme, melynek minden egyes székely asszonya és leánya például áldozatot hozott és sokat dolgozott az ügy érdekében. A szindarab betanítása és az egész szeretetvendégség rendezése Kiss Ferencné lelkészné, nőszöv. elnök és Bacó Béla tanító vezetésével történt.

**Legszébben  
mos, tisztít és vasal  
gallérokat és ruhaneműeket a  
brassói KRISTÁLY  
gőzmosóda.  
Gyűjtőhely:  
Udvarhely részére:  
Szenkovits utóda.**

**A hátrálékos állami adótarozások** után, a pénzügyminiszter újabb intézkedése folytán, az esedékesség idejétől kezdve 15 százalékos késedelmi kamatot számítanak.

**A vadászinspector közleményei.** A nyul vadászata folyó évben október elsejétől kezdve szabad. Azok, kik október elseje előtt nyulra vadásznak, kihágást követnek el, s ellenük teljes szigorral fognak eljárni. — A kopózás és más vadász-kutyával való vadászati engedélyeket az udvarhelyi vadásztársaság tagjai f. hó 19-ike után a társaság titkárától átvethetik. A kutya nyakán levő réz-lap számának egyeznie kell az engedély számával.

**Megható példáját láttuk az anyanyelvhez való ragaszkodásnak** a mult napokban egy szegény falusi asszony részéről. Férje régebb görög keleti vallású volt, de református lett s a törvény szerint az lett 7 éven aluli gyermeke is. Most a református gyermeket arra kényszerítik a törvény és igazság ellenére, hogy az iskola román szekciójában tanuljon. Az anya kétségbe van esve, mert iskolát végzett nagyobbik fia sem tud magyarul helyesen írni és olvasni, aki ugyancsak a román szekcióban volt kénytelen tanulni.

**Kolozsvárra készülő egyetemi és főiskolai hallgatók figyelmébe!** Az Ifju Erdély szerkesztésében részletes tájékoztató füzet jelent meg, amely az egyetemek összes fakultásaira és az összes többi főiskolákra (ref. theol., unit. theológia, kath. papnevelde, kereskedelmi akadémiák, mezőgazdasági akadémia, szépművészeti főiskola stb.) nézve kimerítő tájékoztatót nyújt. A baccalaureatust letettek számára részletes pályaválasztási tanáccsal szolgál. Ezenkívül részletesen tájékoztató a főiskolai hallgatók menzai és internátusi elhelyezkedéséről (árak, kérvényezés módja), valamint a beiratkozások részleteiről is. A kis füzet megrendelhető az Ifju Erdély kiadóhivatalánál (Cluj—Kolozsvár, ref. theológia) 5 leu áron. Ugyanott működik egy tudakozó iroda, mely minden Kolozsvárra készülő, vagy itt tanuló egyetemi és főiskolai hallgatóknak tájékoztatóval szolgál és kérvényeik beadását díjtalanul vállalja. Levelek választébegek mellékelésével Ifju Erdély kiadóhivatala, Cluj—K.vár, Ref. Theológia, címre küldendők.

x **Eredeti telefongyári 5 lámpás „Neutrodyne” rádió készülék,** mely az összes európai állomásokat kitűnően veszi, eladó. Cim a szerkesztőségben.

x **Elveszett három héttel ezelőtt** a Tolvajos-tetőn egy 6 éves, sárgaszőrű meddő-tehén. Aki tud róla valamit, közölje lapunk kiadóhivatalára. A tehén különös ismertető jele: ba szarván egy t betű.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu—Székelyudvarhely.

**Kárpitos-tanonnak**

alkalmas fiut felveszek.  
**Szabó Gyula kárpitos**  
Odorheiu, Piac-tér.

**Hirdetmény.**

Az érdekeltek tudomására hozom, hogy a Pollátsék Ármin csódtömegvagyouából f. évi szeptember hó 27-én d. e. 10 óraker Parajd községben a következő fogyasztási cikkek kerülnek szabadkészből eladásra:

1. 1190 kgr. 0 (nullás) buzaliszt.
2. 7220 kgr. 4 es buzaliszt.
3. 35 kgr. rizskása.
4. 21 1/2 kgr. kocka és porcukor.

Az áru nagytételekben készpénzfizetés mellett lesz eladva.

**Dr. Aurel Laslo ügyvéd,**  
csódtömeggondnok.

Alkalmi vételen sikerült nagyobb tétel angol és skót szöveteket nagyon olcsón megvennem! Hogy mindenki árait olcsóságáról meggyőződjék, 1200 leuért egy öltönyre szövetet összes hozzávalókkal vásárolhat! A raktáron levő összes szövetek árait mélyen leszállítottam. Kész ruhák, kabátok, nadrágok, gyermekruhák, bőrkabátok dús választékban feltűnő olcsón!

Tisztelettel: **LÖBL R.** Str. Principesa Elisabeta (volt Bethlen-utca) 13.

## Könnyű új kocsi,

keveset használva, 1 nagy családi hintó, 1 acéltengelyű molnársekér, 1 szállodának való omnibusz olcsón eladó Odorheiu, Fernengel Gyulánál.

No. 3222—1929.

## Publicatiune.

Pentru a putea alcătui lista de alegători, invităm pe toate femeile, cari intrușesc condițiunile art. 375 alin. 2, din legea pentru organizarea administrațiilor locale, să și prezinte la Primăria orașului în orele oficiale până la 28 Sept. a. c. titlurile ce posedă.

Alegătoarele pot fi:

1. Cele ce au cunoștințele ciclului inferior secundar, normal sau profesional.

2. Funcționarele la stat, județ, sau comună.

3. Văduvele de război.

4. Cele decorate pentru activitate în timpul războiului.

5. Cele ce au făcut parte la 29 Iulie 1929 din conducerea Societăților cu personalitate juridică, cu scop de revendicări sociale, propagandă culturală sau de asistență socială.

## Hirdetmény.

A női-választók listájának összeállítására véget, felhívjuk az összes nőket, akik a helyi közigazgatás szervezésére vonatkozó törvény 375 §-nak, 2-ik bekezdésében előírt feltételeknek megfelelnek, hogy f. évi szeptember hó 28-ig, a hivatalos órák alatt, jelentkezzenek a városi tanácsnál igazoló okmányokkal együtt.

Választók lehetnek:

1. Akinek meg vannak a közép, tanítóképző, vagy szakiskola alsó tagozatának ismeretei.

2. Akik állami, megyei vagy községi tisztviselők.

3. A hadiözvegyek.

4. Akiknek kitüntetésük van a háború idején kifejtett tevékenységükért.

5. Akik 1929 július 29-én jogi személyiséggel rendelkező társadalmi, közművelődési vagy jótékony célú egyesületek vezetőségében benne voltak.

Odorheiu, la 17 Sept. 1929.

Președ. com. int. Secretar:  
Dr. Réty. P. Cațaveiu.

Primăria comunei urb. Odorheiu.

No. 3222—1929.

## Publicatiune.

Cetățenii așezați de un an în oraș și cari au contribuit la sarcinile comunei pot reclama calitatea de membri ai comunei conf. art. 12 lit. b. din legea pentru organizarea administrațiilor locale.

Sunt avizați deci toți cei interesați să și înainteze cererile în termen de 8 zile la Primărie.

## Hirdetmény.

Azon állampolgárok, akik egy éve laknak a városban és községi adókat kifizették, a helyi közigazgatás szervezésére vonatkozó törvény 12 §. b. betűje értelmében kérhetik a közseg tagjai közé való felvételüket.

Értesítjük tehát az érdekelteket, hogy eziránti kérvényeiket a városi tanácshoz 8 napon belül nyújthatják be.

Odorheiu, la 17 Sept. 1929.

Președ. com. int. Secretar:  
Dr. Réty. P. Cațaveiu.

Ha elegánsan akar öltözködni, ha olcsón akar vásárolni, keresse fel saját érdekében

## Gold Izidor

készáru-üzletét és szabóságát Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand 9 sz. alatt, hol minden szezonra, minden igényt kielégítő, kész ruhákban állandóan nagy választék várja.

## Kiadó ház

Szent Imre-u. 58 sz. alatt. Áll 3 szobából, konyhából, s a szükséges mellékhelyiségekből. Értekezni lehet a ref. kollégium régi épületében.

Portărel pe lângă Judecătoria Cristur. No. G. 2638—1928.

## Publicatiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 491—1928 și Nr. G. II. 2638—1928 a Judecătoriei din Cristur în favoarea reclamantului Banca Economică Dicioșanmartia repr. prin avocatul Dr. Viola Alexandru pentru încasarea creanței de 30000 Lei și accesoriu se fixează termen de licitație pe 30 Sept. 1929 ora 16 la fața locului în comuna Sângeorge de Pădure unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 vacă, 1 vițel, căruța, hamure și altele în valoare de 16900 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 30000 Lei capital, dobânzile cu 12% socotind din 14 Nov. 1927 iar spesele până acum stabilite de 2734+1145 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX.: 1881, §. 192.

Cristur, la 6 Sept. 1929.

Bălășescu portărel

Eladó: egy Bösendorfer-zongora, egy ebédlő, mely áll egy kredenc, asztal és hat székből (cserefa). Egy szekrény tükröjével és egy fogas tükrökkel. Megtekinthető a postafőnöknél Odorheiu.

No. 710—1929.

## Publicatiune.

Cărciuma comunală din Ghipeș și proprietatea comunei Ghipeș se va exaranda prin licitație publică cu oferte scrise închise la primăria comunei Ghipeș în ziua de 3 Octombrie 1929 la ora 10 a. m. pe timp de 3 ani începând cu ziua de 1 Ianuarie 1930.

Prețul de concurență 16000 Lei. Vadiul 10% la suma oferită.

Condițiunile se pot vedea la biroul notarial din Aldea între orele oficiale.

## Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a Ghipeș község tulajdonát képező korcsma helyiség írásbeli zárt ajánlat útján, Ghipeș község házában folyó évi okt. hó 3-án délelőtt 10 órakor haszonbérbe fogadati 3 évi időtartamra. A bérlet kezdete 1930 év január 1.

Kiképzési ár 16000 leu.

Bánatpénz 10%.

Árverési feltételek az Aldeai jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Ghipeș, la 10 Sept. 1929.

Kádár Gyula notar.

## Salamon Béla rőföskereskedése

Bethlen-utca 12 szám.

## Beérkeztek a legújabb divatu:



Zimmermann, Scherg, Buhus, Prazsmar és külföldi női- és férfi-szövetek, ugyazintón Crep de Chin, Gristetta-selymek, mintás gypjudelinek, grenadin és batisz-tok, dús választékban. Gyolcsók 22 leutól és garantált jó mosó sifonok már 32 leutól kaphatók.



## FRIED & Co

Odorheiu—Sz.-udvarhely, Bul. Reg. Ferd. (Kossuth-u.) 27.

Rádió- és elektrotechnikai szaküzlet és javítóműhely. Autó- és rádió-akkumulátor-töltések.

Rádiókészülékek, hangszórók és alkatrészek, villanszerelési anyagok, csillárok és asztali lámpák nagy választékban, villanygökök, rádió- és autó-akkumulátorok legelőnyösebb beszerzési forrása.

Ne mulassza el, mielőtt szükségleteit beszerezné, bennünket felkeresni!

## Uj cipő-üzlet!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Str. Principesa Elisabeta (Bethlen-u.) 29 szám alatt teljesen újonnan berendezett

## cipő-üzletet

nyitottam. Elvállalok minden szakmába vágó munkát és állandóan raktáron tartok női-, férfi- és gyermekcipőket a leggyorsabbtól a legfinomabb lábhelegig, ugyazintón hó-, sár- és házi-cipőket mindenféle nagyságban a legjutányosabb árak mellett.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri, tisztelettel:

**Kovács Jakab.**

Portărel pe lângă Judecătoria Cristur. No. G. 1826—1929.

## Publicatiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 1580—1926 și Nr. G. II. 1826—1929 a Judecătoriei din Cristur în favoarea reclamantului Dr. Viola Sándor avocat pentru încasarea creanței de 4209 Lei și accesoriu se fixează termen de licitație pe ziua de 27 Sept. 1929 orele 16 p. m. la fața locului în comuna Porumbeni Mici unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 cai și mobilele din casă în valoare de 5000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 4209 Lei capital, dobânzile cu 10% socotind din 30 Maia 1926 iar spesele până acum staverite de 2574 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX.: 1881 §. 192.

Cristur la 6 Sept. 1929.

Bălășescu portărel.

**Szítás** malom kezeléséhez értő molnár legényt keresünk azonnali belépésre. Lehetőleg nőtlen legyen. Cim a kiadóhivatalban.

A legfinomabb tea-vaj állandóan kapható 1/4 kggrammos darabokban

29 leuért

**Thásznál.**

**Eladó** sürgősen és jutányos áron a Rózsa-utca 50 szám alatti, 4 szoba, konyha és mellékhelyiségekből álló Ungár-Villa nagy gyümölcsös kerttel.

Corpi Portărelor Tribunalului Odorheiu.

No. 2516—1929.

## Publicatiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 2835—1928 și Nr. G. 5092—1929 a judecătoriei din Odorheiu în favoarea reclamantului Standard J. Deutch repr. prin avocatul Dr. Gőnczy Gábor pentru încasarea creanței de 2000 Lei și accesoriu se fixează termen de licitație pe 30 Sept. 1929 ora 11 a. m. la fața locului în Odorheiu unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mașina de cusut în valoare de 5000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 2000 Lei capital, dobânzile cu 12% socotind din 28 Sept. 1928 iar spesele până acum stabilite de 867 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrato și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX.: 1881, §. 192.

Odorheiu, la 11 Sept. 1929.

Izsák portărel.

Olesó és jó paradicsomos üvegek kaphatók:

Szöllősi Samunál.

**Erős, mint az udvarhelyi SÁMSON-ecet.**